LLYFRAU A DDERBYNIWYD / BOOKS RECEIVED

Roger Turvey, *Owain Gwynedd, Prince of the Welsh* (Talybont: Y Lolfa, 2013). This scholarly biography of Owain ap Gruffudd ap Cynan, or Owain Gwynedd (1137–70), describes Owain's control of Gwynedd and his relationships with his brother Cadwaladr, the English king Henry II, and the French king Louis VII. Turvey's account of Owain places Welsh politics in its wider European context while demonstrating the strengths and weaknesses of Owain's character and leadership. Written for the non-specialist, the book includes maps, notes, a bibliography and index.

John Gwynfor Jones, Crefydd, Cenedlgarwch a'r Wladwriaeth: John Penry (1563– 1593) (Caerdydd: Gwasg Prifsygol Cymru, 2014)

John Gwynfor Jones, former Professor of Welsh History at Cardiff University, writes in Welsh about the work and influence of the early Welsh Puritan, John Penry (1563– 1593). Penry wrote in English and Welsh and was a major figure in Welsh history and the development of Protestantism in England. He opposed the established Protestant church, joining the Presbyterians and campaigning vigorously for religious reform in wales. Penry was hanged in London in May 1593, regarded by many as a martyr for Wales.

Huw Edwards, *City Mission: The Story of London's Welsh Chapels* (Talybont: Y Lolfa, 2014)

A fully-illustrated history of the many Welsh chapels that were active in London in the past and up to the present day. Written by the BBC broadcaster, Huw Edwards, the book provides a history of the London Welsh, nonconformism, and preaching as seen through the eyes of the Welsh communities associated with the chapels.

Kenneth O. Morgan, *Revolution to Devolution: Reflections on Welsh Democracy* (Cardiff: University of Wales Press, 2014)

A series of essays by Lord Morgan, former Vice-Chancellor of Aberystwyth University and a distinguished historian, placing Wales in the context of European change from 1789 to the present day. Topics include the contribution of Lloyd George, the world wars of the twentieth century, and contemporary debates about Britain and the EU.

Derec Llwyd Morgan, *Emlyn Hooson: Essays and Reminiscences* (Llandysul: Gwasg Gomer, 2014)

This collection of essays commemorates the life and work of Lord Hooson, a politician and barrister who died in 2012. The volume includes some autobiographical pieces by Lord Hooson himself as well as reminiscences from friends and colleagues in Wales and London. Lord Hooson was a Vice-President of the Cymmrodorion Society.

To include books in this section, please contact the Editor, Professor Helen Fulton Department of English, 11 Woodland Road, University of Bristol, Bristol BS8 1TB helen.fulton@bristol.ac.uk Anrhydeddus Gymdeithas Y Cymmrodorion Sefydlwyd 1751



The Honourable Society Of Cymmrodorion Founded 1751

NODDWR/PATRON: EI UCHELDER BRENHINOL TYWYSOG CYMRU/ HRH THE PRINCE OF WALES

ADRODDIAD BLYNYDDOL Y CYNGOR 2013 CYFLWYNWYD I'R CYFARFOD CYFFREDINOL BLYNYDDOL 13 MAI 2014

Cynhaliwyd deg darlith yn ystod y flwyddyn galendr 2013. Roedd y rhain yn cynnwys darlith flynyddol goffa June Gruffydd a gynhaliwyd ar y cyd â Chymdeithas Sir Drefaldwyn a'r ddarlith flynyddol yn y Gymraeg gyda chymorth Cymdeithas y Gwyneddigion a Fforwm Cymry Llundain. Cynhaliwyd y darlithiau yn Llundain ac eithrio y ddarlith a draddodwyd yn Eisteddfod Genedlaethol Dinbych.

Dydd Mawrth 15 Ionawr 2013

Profits in their own country; entrepreneurial activity in the lower Rhondda during the coal boom. Yr Athro Richard Griffiths Yn y Gadair: Yr Athro John Elliott

Dydd Mawrth 5 Chwefror 2013 (ar y cyd â Chymdeithas Sir Drefaldwyn)

The Old Welsh landed gentry and their world: does extinction beckon? Tom Lloyd, Herodr Arbenigol Cymru Yn y Gadair: Gwenda Sippings

Dydd Mawrth 12 Mawrth 2013

The Welshness of Goronwy Rees Jenny Rees Yn y Gadair: Peter Jeffreys

Dydd Mawrth 16 Ebrill 2013

Origins, values and benefits of four cultural projects in Wales – Artes Mundi, National Botanic Garden of Wales, Aberglasney and Plas Llanelly House. William Wilkins, Cyfarwyddwr Artes Mundi Yn y Gadair: Yr Athro Stuart Cole

Dydd Mawrth 14 Mai 2013

Be nature our law and fair woman our book 'cared doeth yr encilion': the wit and wisdom of two William Joneses? Yr Athro Michael Franklin, Prifysgol Abertawe. Yn y Gadair: Jenkin Thomas

Dydd Mercher 12 Mehefin 2013 (ar y cyd â Chymdeithas Cymry Llundain)

Cymru a'r Byd yn y 19fed ganrif: y Gwyddoniadur Cymreig Yr Athro Robert Evans, Athro Brenhinol Hanes, Prifysgol Rhydychen Yn y Gadair: Yr Athro Prys Morgan

Dydd Llun 6 Awst 2013 yn yr Eisteddfod Genedlaethol

Fron-Goch: Prifysgol Rhyddid Iwerddon Lyn Ebenezer Yn y Gadair: Yr Athro Prys Morgan

Dydd Mawrth 24 Medi 2013

Lord Howard de Walden: Wales's forgotten hero Yr Athro Hazel Walford Davies, Prifysgol Aberystwyth Yn y Gadair: Ceridwen Roberts

Dydd Mawrth 22 Hydref 2013

The Wye Tour and its artists Julian Mitchell Yn y Gadair: Yr Athro prys Morgan

Dydd Mawrth 19 Tachwedd 2013

How Welsh was Mrs Piozzi? Issues of being Welsh in the eighteenth century Dai Morgan Evans Yn y Gadair: Arwyn Lloyd Hughes

Dymuna'r Cyngor ddiolch i'r holl ddarlithwyr a'r rhai a gymerodd y Gadair. Nodwyd safon uchel y darlithiau a draddodwyd i gynulleidfaodd niferus – niferus iawn ar brydiau. Dymuna'r Cyngor ddiolch i staff y *Medical Society of London* lle y cynhaliwyd darlithiau Saesneg Llundain ac i staff Canolfan Cymry Llundain am eu cymorth gyda'r ddarlith Gymraeg a draddodwyd yn y Ganolfan. Mae'r Cyngor hefyd yn ddiolchgar i'r cymorth a gafwyd yn yr Eisteddfod Genedlaethol, Dinbych ac i'r nifer o unigolion sy'n cynrychiolodd y Gymdeithas ar gyrff cyhoeddus yng Nghymru yn ystod 2013.

Cyhoeddwyd Trafodion 2012 a danfonwyd cyfrol i unigolion a sefydliadau ym Mhrydain a thramor sydd a'u henwau ar gronfa ddata y Gymdeithas. Dymuna'r Cyngor ddiolch i'r holl gyfranwyr ac i roi ar goedd ei diolch am y gwaith a gyflawnwyd gan y Golygydd Mygedol.

LLYWYDD/PRESIDENT: ATHRO/PROFESSOR PRYS MORGAN,DL,MA,DPhil,FSA,FrHistS YSGRIFENNYDD MYG/HON.SEC PETER JEFFREYS BA M.Ed Elusen Gofrestredig/ A Registered Charity Rhif/Number 313141 www.cymmrodorion.org Swyddfa Gofrestredig/Registered Office Cymmrodorion PO Box 55178 London N12 2AY Unwaith eto, mae'r Cyngor yn cydnabod yr anhawster o addasu darlithiau gyda chynnwys gweledol helaeth i ddarlth ysgrifenadwy ac am hyn, mae'r Cyngor wedi cytuno y dylid cael cysylltiad cyson rhwng y rhai sy'n trefnu'r rhaglen a'r Golygydd Mygedol, i sicrhau cytbwysedd rhwng y darlithiau sy'n deillio o'r rhaglen ac erthyglau sydd wedi'u comisiynu.

Cyflwynodd Dr Brynley Roberts ei ddymuniad i ymddeol fel Golygydd Mygedol y Bywgraffiadur Cymraeg a dymuna'r Cyngor nodi ei gerthfawrogiad o'i gyfraniad helaeth dros blynyddoedd lawer at lwyddiant y gyfrol. Wrth nodi y dasc anferthol o chwilio am olynydd a fyddai'n fodlon i ymgymeryd a'r holl gyfrifoldebau, mae'r Cyngor wedi ymateb yn gadarnhaol i gynnig ganGanolfan Uwchefrydiau Cymreig a Cheltaidd Prifysgol Cymru(CUCCPC) a'r Llyfrgell Genedlaethol i gynnal prosiect lle bydd yrAthro Dafydd Johnson a'r Athro Aled Gruffydd Jones yn gyd-Olygyddion â'r Llyfrgell Genedlaethol yn gweithio ar wefan y Bywgraffiadur Cymraeg gyda chymorth staff CUCCPC, a fydd yn derbyn cyfrifoldeb am gynnwys y cyfraniadau a safonau golygyddol. Bydd cais yn cael ei wneud am gyllid allanol ond mae posibilrwydd y bydd rhaid i'r Gymdeithas gyfrannu tuag at costau digideiddio y Llyfrgell Genedlaethol er mwyn sicrhau fod y gwaith yn symud yn ei flaen yn ystod 2014. Bydd y Gymdeithas yn cadw cysylltiad clos gyda delwedd brand y cyhoeddiad.

Fel y nodwyd gan y Trysorydd Mygedol, mae cyllid y Gymdeithas yn dal yn iachus gydag incwm yn dal i fod yn fwy na gwariant. Mae'n foddhaol i nodi y cynnydd yn yr incwm oddi wrth *Gift Aid* a'r cynilion a wnaethpwyd drwy'r twf yn y defnydd o ebost a thrwy dalu'r tanysgrifiadau drwy Ddebid Uniongyrchol. Fel yn y gorffennol, mae'r incwm sy'n deillio o'r tanysgrifiadau yn angenrheidiol ac er y bu cynnydd bychan yn yr aelodaeth, yn deillio'n uniongyrchol o'r wefan, rhaid pwysleisio yr angen i ddenu aelodau newydd a rôl bwysig yr aelodaeth presennol yn hyn.

Mae'n foddhaol hefyd, fod cynnydd yn y nifer o aelodau, o bob oedran, sy'n ymweld â'r wefan. Mae'r sustem bresennol wedi bod yn gweithredu ers tair blynedd ac am hyn, cydnabyddwyd gan y Cyngor yr angen i ddynodi cyllid i sicrhau diweddaru cyson y wefan. Felly, gofynwyd am gynllun busnes i'w gyflwyno i'r Cyngor, yn ol canllawiau cyllidol y Gymdeithas, yn archwilio gwariant ar welliannau a chostau cyfredol yn erbyn budd cyllidol.

Mae'r Cyngor yn archwilio i'r posibilrwydd o neilltuo rhan o'r asedau i ddatblygiad cyfnod hir ac i welliannau cyson mewn addysg yng Nghymru. Bu trafodaethau gyda'r *Economic and Social Research Council* (ESRC) am gynllun i gynnal un o fyfyriwr yr ESRC, ac fel cam cyntaf rhoddwyd gwahoddiad i'r *Wales Institute of Social and Economic Research* (WISERD) i wneud sylwadau ar y maes o botensial yr ymchwil.

Mae cysylltiad o'r math yma yn union ag amcanion elusenol y Gymdeithas ond derbyniwyd y bydd angen archwiliad manwl a chyson o'r cyllid ac angen i drafod meddiant yr ymchwil.

Un o uchafbwyntiau'r flwyddyn oedd y seremoni, ym mis Medi, i gyflwyno Medal y Gymdeithas i Syr Martin Evans FRS, cyd-ennillydd Gwobr Nobel mewn Phisioleg a Meddygaeth yn 2007. Cyflwynwyd y fedal gan Syr John Meurig Thomas FRS. Mae Syr Martin yn gyn-Athro Adran Mamalaidd a Geneteg a Chyfarwyddwr Ysgol Bio-wyddoniaeth Prifysgol Caerdydd. Apwyntiwyd yn Llywydd y Brifysgol yn 2009 ac yn Ganghellor yn 2012. Cyflwynwyd y fedal mewn seremoni yn y Gymdeithas Frenhinol o flaen cynulleidfa yn cynnwys aelodau'r Gymdeithas a cynrychiolwyr o gymdeithasau Llundain a chyd-weithwyr proffesiynnol Syr Martin.

LLYWYDD/PRESIDENT: ATHRO/PROFESSOR PRVS MORGAN.DL.MA.DPhil/FSA.PrHiss SYSGIREENYDD MYG/HON.SEC PETER JEFFREYS BA M.Ed Elusen Gofrestredig/ A Registered Charity Rhif/Number 313141 www.cymmrodorion.org Swyddfa Gofrestredig/Registered Office Cymmrodorion PO Box 55178 London N12 2AY Derbyniwyd rhestr o gofebau o dan ofalaeth rhannol y Gymdeithas a phenderfynwyd i ganiatau cyllid ar gyfer adnewyddu y gofeb i Goronwy Owen yn Eglwys y Santes Fair, Northolt. Cynghorwyd y Gymdeithas o'r posibilrwydd y bydd angen gwaith ymhen amser, ar y gofeb i Morisiaid Môn ar Ynys Môn.

Yn ystod y flwyddyn cafwyd cysylltiadau gwresog gyda chymdeithasau Cymraeg Llundain, sef Cymru yn Llundain a Chymdeithas Sir Drefaldwyn, sydd yn cynnal darlithiau ar y cyd â'r Gymdeithas. Bu hefyd cysylltiad clos gyda Chanolfan Cymry Llundain, yn enwedig cyfraniad y Gymdeithas i'r Wyl Lenyddol flynyddol a gynhaliwyd ym mis Hydref, a'r posibilrwydd o rannu gweithle yn y Ganolfan. Cafwyd cysylltiadau hefyd, gyda'r sefydliad newydd Swyddfa Llywodraeth Cymru yn Victoria Street a fu mor garedig a chynnig ystafell ar gyfer cyfarfodydd bychain.

Nodwyd a thristwch gan y Cyngor y newyddion am farwolaeth Marcwis Môn, un o Is-Lywyddion y Gymdeithas ers llawer blwyddyn ac hefyd marwolaeth Gwenda Vaughan Thompson a apwyntiwyd yn Is-Lywydd wedi blynyddoedd lawer o wasanaeth ar y Cyngor. Cafwyd cadarnhad o ymroddiad Gwenda Thompson i'r Gymdeithas gyda rhodd i'r Gymdeithas o'r ystad. Diolchwyd yn daer amdano.

Hoffai'r Cyngor rhoi ar goedd ei werthfawrogiad o wasanaeth neilltuol Clive Jones-Davies, D Ben Rees a Cecil Roberts sydd wedi nodi ei dymuniad i ymddeol o'r Cyngor.

Yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol 2013 etholwyd yr Athro Prys Morgan yn Llywydd y Gymdeithas ac ail-etholwyd yr Is-Lywyddion presennol.

Etholwyd yr aelodau canlynol fel aelodau o'r Cyngor:

Kenneth Kyffin, Dr Rhian Davies, Dr Adrian Morgan, Jenkin Thomas, a Dr Sara Elin Thomas. Yn ystod y flwyddyn cyfetholwyd yr Athro Gruffydd Aled Williams fel aelod o'r Cyngor am gyfnod o flwyddyn.

Peter Jeffreys Ysgrifennydd Mygedol Ebrill 2014

Anrhydeddus Gymdeithas Y Cymmrodorion Sefydlwyd 1751 The Honourable Society Of Cymmrodorion

Founded 1751

NODDWR/PATRON: EI UCHELDER BRENHINOL TYWYSOG CYMRU/ HRH THE PRINCE OF WALES

ANNUAL REPORT OF THE COUNCIL FOR 2013 PRESENTED TO THE ANNUAL GENERAL MEETING ON 13 MAY 2014

Ten lectures were held during the course of the calendar year 2013. These included the annual June Gruffydd Memorial lecture held jointly with the Montgomeryshire Society and the annual lecture in Welsh supported by Cymdeithas y Gwy Gwyneddigion and Fforwwm Cymru Llundain. All lectures took place in London apart from the one delivered at the National Eisteddfod held in Denbigh.

Tuesday 15 January 2013

Profits in their own country; entrepreneurial activity in the lower Rhondda during the coal boom

Professor Richard Griffiths

In the chair: Professor John Elliott

Tuesday 5 February 2013 (jointly with the Montgomeryshire Society)

The old Welsh landed gentry and their world: does extinction beckon?

Thomas Lloyd, Wales Herald of Arms Extraordinary

LLYWYDD/PRESIDENT: ATHRO/PROFESSOR PRYS MORGAN,DL,MA,DPhil,FSA,FrHislS YSGRIFENNYDD MYG/HON.SEC PETER JEFFREYS BA M.Ed Elusen Gofrestredig/ A Registered Charity Rhif/Number 313141

www.cymmrodorion.org Swyddfa Gofrestredig/Registered Office Cymmrodorion PO Box 55178 London N12 2AY

In the chair: Gwenda Sippings

Tuesday 12 March 2013

The Welshness of Goronwy Rees Jenny Rees In the chair: Peter Jeffreys

Tuesday 16 April 2013

Origins, values and benefits of four cultural projects in Wales- Artes Mundi, National Botanic Garden of Wales, Aberglasney and Plas Llanelly House

William Wilkins, Director Artes Mundi

In the chair: Professor Stuart Cole

Tuesday 14 May 2013

Be nature our law and fair woman our book 'cared doeth yr encilion': the wit and wisdom of two William Joneses?

Professor Michael Franklin, Swansea University

In the chair: Jenkin Thomas

Wednesday 12 June 2013 (in association with the London Welsh Association)

Cymru a'r byd yn y 19 fed ganrie: y gwyddoniadur Cymreig

Professor Robert Evans, Regius professor of History, University of Oxford

In the chair: Professor Prys Morgan

Monday 6 August 2013 at the National Eisteddfod

Fron-Goch: Prifysgol Rhuddid Iwerddon

Lyn Ebenezer

LLYWYDD/PRESIDENT: ATHRO/PROFESSOR PRYS MORGAN,DL,MA,DPhil,FSA,FrHistS YSGRIFENNYDD MYG/HON.SEC PETER JEFFREYS BA

MEd Www.cymmrodorion.org Swyddfa Gofrestredig/Registered Office Cymmrodorion PO Box 55178 London N12 2AY

In the chair: Professor Prys Morgan

Tuesday 24 September 2013

Lord Howard de Walden: Wales's forgotten hero Professor Hazel Walford Davies, Aberystwyth University In the chair: Ceridwen Roberts

Tuesday 22 October 2013

The Wye Tour and its artists Julian Mitchell In the chair: Professor Prys Morgan

Tuesday 19 November 2013

How Welsh was Mrs Piozzi? Issues of being Welsh in the eighteenth century

D. Morgan Evans

In the chair: Arwyn Lloyd Hughes

The Council wishes to thank both those who accepted its invitation to deliver lectures and those who chaired the meetings. The quality of these contributions to the programme has been acknowledged while attendance has been good - even very good - on all occasions. The Council would wish to thank the staff of the Medical Society of London in whose premises all but one of its London lectures were held and those of the London Welsh Centre in whose premises the annual lecture in Welsh took place. It is also grateful for assistance provided at the National Eisteddfod in Denbigh and would wish to thank all those members of the Society who have represented the Society on the various public bodies in Wales during 2013.

The 2012 edition of the Transactions was published and a copy sent to each of the individuals and institutions in the United Kingdom and overseas listed on the database. The Council wishes to thank all the contributors and to put on record its appreciation of the work undertaken by the Honorary Editor. While acknowledging, once again, the difficulty

LLYWYDD/PRESIDENT: ATHRO/PROFESSOR PRYS MORGAN,DL,MA,DPhil,FSA,FrHistS YSGRIFENNYDD MYG/HON.SEC PETER JEFFREYS BA M.Ed Elusen Gofrestredig/ A Registered Charity Rhif/Number 313141 www.cymmrodorion.org Swyddfa Gofrestredig/Registered Office Cymmrodorion PO Box 55178 London N12 2AY

158

sometimes experienced of translating lectures with a significant pictorial element into written articles, the Council has agreed there should be regular liaison between those devising the programme and the Honorary Editor to ensure a reasonable balance is achieved in future editions, between material emanating from the lecture programme and commissioned articles.

Dr Brynley F Roberts having indicated his wish to stand down from the role of Honorary Editor of the Dictionary of Welsh biography (DWB), the Council would wish to record its appreciation of the considerable contribution he has made to its success over many years. In acknowledging the near impossibility of identifying a successor who might carry out singlehandedly the responsibilities of the post on a voluntary basis, the Council has responded positively to a proposal made by the University of Wales' Centre for Advanced Welsh and Celtic Studies (CAWCS) and the National Library of Wales (NLW) that as part of a long-term project Professor Dafydd Johnston and Dr Aled Gruffydd Jones should become joint editors with NLW continuing to host the Welsh Biography Online website and with CAWCS staff being responsible for content and editorial standards. External funding will be sought but, initially, the Society, may be expected to contribute towards NLW's digitisation costs in order to enable the development of the website to move forward during 2014. The Society will continue to be closely associated with the branding of the publication.

As indicated in the report of the Honorary Treasurer, the Society's finances are in good health with income continuing to exceed expenditure. Particularly gratifying has been the increase in income arising from Gift Aid and savings achieved through the increased use of email and through the payment of membership subscriptions by Direct Debit. As always, income obtained through subscriptions remains essential and while it is pleasing that there has been a slight increase in membership during the year, with recruitment mainly effected through the website, the importance of further recruitment and of the role of existing members in facilitating this, cannot be underestimated.

It is pleasing, too, that there has been a considerable increase in the number of members – of all ages - accessing the website. With the current system having been in place for over three years, Council has acknowledged the case for resources to be identified to ensure that regular updates can be made and to this end has requested that a business case should be made, in accordance with the current financial processes of the Society, to examine expenditure on improvements and on running costs against the financial benefits that might accrue.

LLYWYDD/PRESIDENT: ATHRO/PROFESSOR PRYS MORGAN,DL,MA,DPhil,FSA,FrHistS YSGRIFENNYDD MYG/HON.SEC PETER JEFFREYS BA M.Ed Elusen Gofrestredig/ A Registered Charity Rhif/Number 313141

www.cymmrodorion.org Swyddfa Gofrestredig/Registered Office Cymmrodorion PO Box 55178 London N12 2AY

In acknowledging that the financial reserves remain adequate but that the rate of return on investments is low, Council is investigating the possibility of devoting some part of its assets to the development of long term and continual improvements in education in Wales.

A highlight of the year was the presentation in September of the Society's Medal by Sir John Meurig Thomas FRS to Sir Martin Evans FRS, the joint winner of the Nobel Prize in Physiology and Medicine in 2007. A former Professor of Mammalian Genetics and Director of the School of Biosciences at Cardiff University, Sir Martin subsequently became President of the University in 2009 and then Chancellor in 2012. The presentation was made at the Royal Society and was attended by members of the Society, by representatives of Welsh organisations in London and by professional colleagues of Sir Martin.

The Council having received a list of memorials in the maintenance of which the Society had a direct interest, agreed to authorise a payment towards the cost of refurbishment of the memorial to Goronwy Owen at St Mary's Northolt. It was also advised that the memorial to Morisiaid Mon on Anglesey might require attention in a few years' time.

Cordial relationship have been maintained with other Welsh organisations in London such as Wales in London and the Montgomeryshire Society, with both of which the Society holds a joint event each year; with the London Welsh Centre, notably on the Society's involvement in the annual Welsh literature festival held in October and on the possibility of shared accommodation facilities; and with the relatively recently established Welsh Government Offices in Victoria Street where an offer to host some small meetings has been followed up.

The Council was saddened to learn of the deaths of the Marquess of Anglesey, a long serving Vice-President of the Society, and of Dr Gwenda Vaughan Thompson whose appointment as a Vice-President followed many years' service as a Council member and whose commitment to the Society was reinforced by a legacy, the receipt of which has been gratefully acknowledged.

The Council would also like to place on record its appreciation of the distinguished service given by Clive Jones-Davies, Rev Dr D Ben Rees and Cecil Roberts, all of whom decided not to seek re-election to the membership of the Council.

LLYWYDD/PRESIDENT: ATHRO/PROFESSOR PRYS MORGAN,DL,MA,DPhil,FSA,FrHislS YSGRIFENNYDD MYG/HON.SEC PETER JEFFREYS BA M.Ed Elusen Gofrestredig/ A Registered Charity Rhif/Number 313141 www.cymmrodorion.org Swyddfa Gofrestredig/Registered Office Cymmrodorion PO Box 55178 London N12 2AY At the Annual General Meeting in 2013 Professor Prys Morgan was re-elected President and all current Vice-Presidents were re-elected.

The following Council members were elected for a period of three years:

Kenneth Kyffin, Dr Rhian Davies, Dr Adrian Morgan, Dr Sara Elin Roberts and Jenkin Thomas. During the course of the year Professor Gruffydd Aled Williams was co-opted into membership of the Council for one year.

Peter Jeffreys Honorary Secretary April 2014

LLYWYDD/PRESIDENT: ATHRO/PROFESSOR PRYS MORGAN,DL,MA,DPhil,FSA,FrHistS YSGRIFENNYDD MYG/HON.SEC PETER JEFFREYS BA M.Ed Elusen Gofrestredig/ A Registered Charity Rhif/Number 313141 www.cymmrodorion.org Swyddfa Gofrestredig/Registered Office Cymmrodorion PO Box 55178 London N12 2AY

ANRHYDEDDUS GYMDEITHAS Y CYMMRODORION Er hyrwyddo Llên, Gwyddoniaeth a Chelfyddyd yn ymwneud â Chymru

THE HONOURABLE SOCIETY OF CYMMRODORION For the encouragement of Literature, Science and Art as connected with Wales

Sylfaenwyd /Founded 1751, Siarter Brenhinol / Royal Charter 1951

2013

Noddwr / Patron EI UCHELDER BRENHINOL TYWYSOG CYMRU HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE OF WALES

Llywydd / President Yr Athro/Professor Prys Morgan, DL MA DPhil FSA FRHistS FLSW

Is-Lywyddion / Vice Presidents:

HRH The Prince Philip, Duke of Edinburgh, KG KT OM GBE LLD FRS Kenneth Bowen, MA DMus HonRAM ARCM FRSA The Rt Hon The Lord Crickhowell, MA Carys, Lady Davies The Hon Glvn T Davies Osian Ellis, CBE DMus FRAM The Rt Hon Sir Anthony Evans, RD MA LLB FCIArb Sir Vincent Evans, GCMG MBE OCDCL Emeritus Professor T Ceiri Griffith, Ph.D DSc The Hon Emlyn Griffith (USA) Emeritus Professor R Geraint Gruffvdd, DPhil DLitt FBA The Rt Hon The Lord Howe of Aberavon, CH OC LLD The Rt Hon The Lord Kinnock of Bedwellty, LLD A Kynric Lewis, OC BSc LLB The Rt Hon Alun Michael, BA JP MP Cdr Donald Moore, RD BA MM FSA FMA RNR (ret'd) Professor The Lord Morgan of Aberdvfi. DPhil DLitt MA FBA FRHistS The Rt Hon The Lord Morris of Aberavon, KG OC The Rt Hon Paul Murphy MP The Rt Hon The Lord Owen, MA MB BChir Trefor M Owen, MA FSA The Earl of Plymouth, DL FRSA His Honour Judge D Watkin Powell, LLD The Lord Prys-Davies of Llanegryn, LLD DSc Alwyn Roberts MA LLB Geraint Francis Roberts, BSc

The Rt Hon Lord Chief Justice Thomas Sir John M Thomas, DSc ScD FRS FREng Sir Keith Thomas, DLitt LLD FBA †William J Thomas The Rt Hon The Lord Wigley of Caernarfon, BSc Emeritus Professor J Gwynn Williams, CBE DLitt The Chancellor, Yale University, USA

Cyngor / Council

Elizabeth Allen, BA PhD Mrs Anne Arnold, BA MPhil Professor T M O Charles-Edwards, MA DPhil FBA FLSW Professor W Stuart Cole, BA MSc FCIT FILT CBE Rhian Davies, MA PhD Mrs Elinor Delaney Professor John Elliott, BSc(Econ) PhD FCIPD Professor Helen Fulton, BA DipCelt PhD FRSA FSA A Lloyd Hughes, MA FSA FRHistS Peter Jeffreys, BA MEd PGCE R Kenneth Kyffin, BSc CEng MIEE Adrian Morgan, BA MPhil PhD Professor Prys Morgan, DL MA DPhil FLSW FRHistS FSA Brynley F Roberts, MA PhD DLitt CBE Ceridwen Roberts, BAACSS Rhian Medi Roberts, BA Mrs Gwenda Sippings, MLib FCLIP FRSA Jenkin Thomas, MA Professor Gruffydd Aled Williams, MA PhD Huw Wynne-Griffith MSc FIA FSS

Cadair y Cyngor / Chair of Council: Gwenda Sippings

Ysgrifennydd Mygedol / Honorary Secretary: Peter Jeffreys

Trysorydd Mygedol / Honorary Treasurer: Huw Wynne-Griffiths

Golygydd Mygedol / Honorary Editor: Professor Helen Fulton

Archwiliwr Annibynnol / Independent Auditor: Richard Lewis

Honourable Society of Cymmrodorion PO Box 55178 Llundain/London N12 2AY